



تقرير فحص القوائم المالية المرحلية الموجزة الى السادة

مجلس إدارة مجموعة سودايل لاتصالات المحدودة

لقد فحصنا القوائم المالية المرحلية الموجزة الملحقة بمحفظة سودايل للاتصالات المحدودة كما في 31 مارس 2013، التي تتضمن قائمة المركز المالي وقوائم الدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات المتممه لها.

إن إدارة الشركة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة من هيئة معايير التقارير المالية "وللمعيار المحاسبي الدولي رقم (34)" والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى أعمال الفحص التي قمنا بها.

لقد تم فحصنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بإجراءات الفحص 2410 "فحص المعلومات المالية المرحلية من قبل المراجع المستقل للشركة" ويتضمن ذلك فحص المعلومات المالية المرحلية واجراء استفسارات من الاشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية واجراءات فحص اخرى .

إن نطاق هذا الفحص يقل كثيراً عن نطاق المراجعة الذي يتم وفقاً لمعايير المراجعة الدولية، وبالتالي لا يستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال المراجعة. وعليه، فإننا لا نندي رأياً حول مراجعته هذه القوائم المالية المرحلية.

استناداً إلى فحصنا ، لم يرد إلى علمنا ما يستدعي الإعتقاد بان القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لاتعبر بصورة عادلة ، من كافة النواحي المادية ، عن الوضع المالي للشركة وفقاً للمعايير المحاسبية رقم (34) ، الصادر من هيئة معايير التقارير المالية .

زن العابدين البرعي أحمد
محاسب قانوني F CCA

شريك رئيسى
15 - مايو - 2013 م

مجموعة سودايل للاتصالات المحدودة

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة الموجزة

كما في 31 مارس 2013

(غيرمراجعة) Mar-31	(مراجعة) 31 ديسمبر	(غيرمراجعة) Mar-31	الإيضاحات	الموجودات
2012 دولار أمريكي	2012 دولار أمريكي	2013 دولار أمريكي		
909,944,856	953,143,773	941,132,487	4	موجودات غير متداولة
544,961,020	720,097,127	700,680,430		عقارات وألات ومعدات
22,084,729	22,102,076	22,329,033		موجودات غير ملموسة
67,461,358	90,049,895	49,836,219		استثمارات في شركات زميلة
1,544,451,963	1,785,392,872	1,713,978,169		استثمارات محفظة بها لغرض غير المتاجرة
				موجودات متداولة
87,145,543	203,467	194,579		استثمارات محفظة بها لغرض غير المتاجرة
36,539,810	23,193,962	20,550,165		مخزون
354,459,388	202,109,196	221,690,157		ذمم تجارية مدنية وذمم مدينة أخرى
177,745,796	12,524,977	24,296,604		حسابات إسلامية لأجل
49,154,923	30,892,137	43,671,424	5	أرصدة لدى البنوك ونقد
705,045,460	268,923,738	310,402,929		
2,249,497,423	2,054,316,609	2,024,381,098		مجموع الموجودات
				حقوق المساهمين والمطلوبات
1,081,637,634	1,124,903,139	1,124,903,139	6	رأس المال
194,270,350	194,270,350	194,270,350		علاوة إصدار الأسهم
333,026,911	333,026,911	333,026,911		احتياطي عام
(251,759,038)	(482,488,388)	(485,351,275)		احتياطي فوق تحويل عملات أجنبية
(14,108,382)	(10,596,923)	(10,596,923)		تغيرات متراكمة في القيمة العادلة
49,101,201	(17,280,088)	(21,630,017)		أرباح مفقة
32,449,129	-	-		أرباح مقترن توزيعها
43,265,505	-	-		أسهم منحة مقترن توزيعها
	84,846,538	84,846,538		احتياطي إعادة تقييم
1,467,883,310	1,226,681,539	1,219,468,723		
(103,301,940)	(115,413,589)	(117,312,624)		حقوق غير مسيطر عليها
1,364,581,370	1,111,267,950	1,102,156,099		مجموع حقوق المساهمين
				مطلوبات غير متداولة
70,822,056	80,039,637	41,135,104		تمويل إسلامي طويل الأجل
10,035,955	9,567,310	8,465,178		مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
80,858,011	89,606,947	49,600,282		
				مطلوبات متداولة
401,575,683	465,515,067	503,399,887	8	ذمم تجارية دائنة ومستحقات
13,531,970	12,464,485	11,866,610		مخصص الزكاة
388,950,389	375,462,159	357,358,220		تمويل إسلامي قصير الأجل
804,058,042	853,441,712	872,624,717		
884,916,053	943,048,659	922,224,998		مجموع المطلوبات
2,249,497,423	2,054,316,609	2,024,381,098		مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات

طارق حمزة رحمه الله

نائب الرئيس التنفيذي للشئون المالية والعمليات المساعدة

طارق حمزة زين العابدين

الرئيس التنفيذي لشركة

مجموعة سودايل للاتصالات المحدودة

قائمة الدخل المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

(غير مراجعة)

للت加以ة اشهر المنتهية فى

Mar-31

الدخل	
إيرادات تشغيلية	
2012 دولار أمريكي	2013 دولار أمريكي
158,439,139	132,612,327
(121,537,437)	(114,768,979)
36,901,702	17,843,348
	أرباح من الإستثمارات والحسابات
5,167,028	1,014,142
761,329	134,479
42,830,059	18,991,969
	المصروفات
	مصاريف عمومية وإدارية
(18,433,859)	(18,778,164)
(3,340,192)	(1,642,190)
21,056,008	(1,428,385)
(812,898)	(618,215)
	مخصص الزكاة
(4,944,437)	(4,202,364)
15,298,673	(6,248,964)
	خسارة العائد إلى حقوق غير
1,308,207	1,899,035
	مسيطر عليها
16,606,880	(4,349,929)
	العائد إلى حاملي أسهم الشركة الأم
0.015	(0.004)
	النسبة الأساسية والمخفض للسهم
	في الأرباح (ايضاح 7)

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة الموجزة

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

للثلاثة أشهر المنتهية في

Mar-31

2012	2013
دولار أمريكي	دولار أمريكي
(غيرمراجعة)	(غيرمراجعة)
-	(6,248,964)

الربح بعد الزكاة والضرائب كما هو وارد
في قائمة الدخل

(خسائر) الشاملة للفترة

(14,192,082)	(2,862,887)
207,853	-
<hr/> (13,984,229)	<hr/> (2,862,887)
<hr/> (13,984,229)	<hr/> (9,111,851)

اجمالي (خسارة) دخل شامل آخر للفترة

(13,516,396)	(7,212,816)
(467,833)	(1,899,035)
<hr/> (13,984,229)	<hr/> (9,111,851)

العائد إلى:

حقوق مساهمي الشركة الأم
حقوق غير مسيطر عليها

<i>Mar-31</i>	<i>Mar-31</i>	
<i>2011</i>	<i>2012</i>	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
15,298,673	(4,349,929)	الأنشطة التشغيلية
		ربح بعد الضرائب والزكاة
		<u>تعديلات للبنود التالية:</u>
23,113,800	27,220,843	استهلاك
11,467,616	18,093,604	إطفاء
5,167,028	1,014,142	ربح من الإستثمارات والحسابات الإستثمارية
-		حصة المجموعة من أرباح شركات زميلة
102,378	142,504	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
812,898	618,215	مخصص الزكاة
4,944,437	4,202,364	مخصص ضريبة التنمية الاجتماعية
60,906,830	46,941,744	الربح التشغيلي قبل التغييرات في رأس المال العامل
(479,666)	2,643,797	مخزون (صافي)
58,544,198	47,700,044	مبالغ مستحقة الدفع (صافي)
(23,508,375)	(19,580,962)	مبالغ مستحقة القبض (صافي)
(12,866,168)	(11,771,627)	حسابات استثمارية إسلامية لأجل (صافي)
(1,506,455)	(1,216,090)	زكاة مدفوعة
(4,713,699)	(1,244,637)	مكافآت نهاية الخدمة مدفوعة للموظفين
(3,133,600)	(6,499,916)	ضريبة مدفوعة
73,243,065	56,972,354	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(7,828,967)	(15,209,558)	شراء عقارات وألات ومعدات
2,012,516	1,323,093	إضافات موجودات غير ملموسة
13,199,859	39,995,609	عائد من بيع استثمارات
(5,167,028)	(1,014,142)	أرباح مستلمة من ودائع ثابتة واستثمارات أخرى
(467,833)	(1,899,035)	حقوق غير مسيطر عليها
1,748,547	23,195,968	صافي النقد المتوفّر (المستخدم) في الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(46,331,859)	(57,008,473)	تمويل إسلامي
(10,647,226)	(7,517,673)	أرباح أسهم مدفوعة
(56,979,085)	(64,526,145)	صافي النقد (المستخدم) في الأنشطة التمويلية
(13,724,249)	(2,862,887)	ترجمة تحويل عملات أجنبية
4,288,278	12,779,289	(النقد) في الأرصدة لدى البنوك والنقد
44,866,645	30,892,137	الأرصدة لدى البنوك والنقد في بداية الفترة
49,154,923	43,671,425	الأرصدة لدى البنوك والنقد في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 11 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة.

عائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم

المجموع	حقوق غير مسيطر عليها	أسهم منحة متبرعها	احتياطي إعتماد	احتياطي فروقات تحويل	احتياطي عالم	أصله أسهم	رأس المال
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
1,405,339,832	(59,452,994)	-	-	54,081,882	54,127,073	(14,316,235)	(238,034,789)
				333,026,911	194,270,350		1,081,637,634
							الرصيد 1 يناير 2012
							إجمالي (النماشر) الدخل
							إجمالي المفاضلة للفترة الموزعة
							مفتاح الإدارات
							أسهم منحة متبرعها
							الرصيد في 31 مارس 2012
							الرصيد في 1 يناير 2013
1,111,267,950	(115,413,589)	-	84,846,538	-	(17,280,088)	(10,596,923)	(482,488,388)
							333,026,911
							194,270,350
							1,124,903,139
(9,111,851)	(1,899,035)	-	-	-	(4,349,929)	-	(2,862,887)
							إجمالي (النماشر) الدخل
							المتأمل للفترة
							تعديل في توصية توزيع الأرباح النقدية
							أسهم منحة متبرعها
1,102,156,099	(117,312,624)	-	84,846,538	-	(21,630,017)	(10,596,923)	(482,351,275)
							333,026,911
							194,270,350
							1,124,903,139
							الرصيد في 31 مارس 2013
							م 2013

مجموعة سودايل للإتصالات المحدودة ("سودايل" أو "الشركة") [الشركة السودانية للإتصالات المحدودة سابقاً] هي شركة عامة مدرجة تم تأسيسها في جمهورية السودان وفقاً لقانون الشركات التجارية السوداني لسنة 1925 بموجب سجل تجاري رقم 7484. إن المكتب الرئيسي للشركة مسجل في برج سودايل، مبني رقم 9/أ، مربع رقم 2، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

تعمل الشركة والشركات التابعة لها (المشار إليهم معاً "المجموعة") على توفير خدمات تركيب وصيانة وتشغيل خدمات الإتصالات والبنية التحتية وتوفير خدمات الإتصالات السلكية واللاسلكية في السودان ودول أفريقيا الأخرى.

تشتمل المجموعة على الشركة والشركات التابعة والزميلة التالية:

الإسم	الشركات التابعة	بلد التأسيس	نسبة الملكية	نهاية السنة	النشاط الأساسي
الشركة السودانية لخدمات الإنترنэт	السودان المحدودة	السودان	100%	31 ديسمبر	خدمات الإنترنэт والبيانات الإلكترونية
شركة إكسبرسو القابضة للإتصالات	الإمارات العربية المتحدة	الإمارات	100%	31 ديسمبر	إدارة وإستثمار العمليات الدولية للمجموعة
شركة الجديدة لخدمات العاصمة	السودان	السودان	60%	31 ديسمبر	إصدار فواتير وتحصيل الحسابات المستحقة القبض
شركة سوداسات	السودان	السودان	60%	31 ديسمبر	مراقبة الإتصالات بالأقمار الصناعية

1 الأنشطة (تتمة)

الإسم	الشركات الزميلة
شركة العربية للكوايل البحرية المحدودة	بلد التأسيس المملكة العربية السعودية السودان
شركة الخدمات المصرفية الإلكترونية	نهاية السنة 31 ديسمبر خدمات الإتصالات الخدمات المصرفية الإلكترونية

2 أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكفة التاريخية بإستثناء الإستثمارات المتاحة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة، حيثما توفرت ووفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم 34 الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". إن العملة الرئيسية للشركة هي الجنيه السوداني. يتم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة بالدولار الأمريكي.

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية وفقاً للمعايير الدولية

لإعداد التقارير المالية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية السنوية للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2011.
بالإضافة إلى ذلك، إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2012 مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها
للسنة المالية التي تنتهي في 31 ديسمبر 2012.

3 السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعه في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة هي مطابقة لتلك التي تم اتباعها في إعداد القوائم
المالية الموحدة السنوية لسنة للمجموعة المنتهية في 31 ديسمبر 2012.

مجموعة سودائل للإتصالات المحدودة

بيانات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

3,198,272		عقارات وآلات ومعدات 4
-----------	--	-----------------------

إقتناصات وإستبعادات

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 قامت المجموعة بإقتناص موجودات بتكلفة قدرها 3,198,272 دولار أمريكي (الفترة المنتهية في 31 مارس 2012: 7,828,967 دولار أمريكي).

لم يتم إستبعاد أي أصل خلال الفترة من قبل المجموعة

(مراجعة)

Dec-31	<i>Mar-31</i>	أرصدة لدى البنوك ونقد 5
--------	----------------------	-------------------------

2012

2013

دولار أمريكي

دولار أمريكي

590,706	66,799	النقد
30,301,431	43,604,627	أرصدة لدى البنوك
30,892,137	43,671,426	

(مراجعة)

31 ديسمبر	<i>Mar-31</i>	رأس المال 6
-----------	----------------------	-------------

2012

2013

دولار أمريكي

دولار أمريكي

المصرح به

2,500,000,000	2,500,000,000	(أسهم عادية بقيمةأسمية قدرها 1 دولار أمريكي للسهم (2,500,000,000
---------------	----------------------	--

الصادر والمدفوع بالكامل

1,081,637,634	1,124,903,139	(أسهم عادية بقيمةأسمية قدرها 1 دولار أمريكي للسهم)
---------------	----------------------	--

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة

لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

3,198,272

الربح للسهم

7

يتم احتساب نصيب السهم في الأرباح بقسمة صافي ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

<u>لثلاثة أشهر المنتهية في</u>	
<u>Mar-31</u>	<u>Mar-31</u>
<u>2012</u>	<u>2013</u>
دولار أمريكي	دولار أمريكي
16,606,880	(4,349,929)
<u>1,081,637,634</u>	<u>1,124,903,139</u>
0.015	(0.004)

ربح الفترة العائد إلى حاملي أسهم شركة سودايل - دولار أمريكي

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دولار أمريكي)

لم يتم عرض الربح المخفض للسهم وذلك نتيجة لعدم إصدار المجموعة لأسهم قد يكون لها تأثير مخفض.

ذمم تجارية دائنة ومستحقات

8

(مراجعة)	
<u>31 ديسمبر</u>	<u>Mar-31</u>
<u>2012</u>	<u>2013</u>
دولار أمريكي	دولار أمريكي
71,781,578	76,669,605
24,080,194	25,719,955
19,220,336	20,529,161
1,202,489	1,284,373
14,174,754	11,877,202
8,293,157	8,857,886
9,091,101	9,710,167
41,789,634	34,271,961
6,227,852	6,651,943
269,653,973	307,827,633
<u>465,515,067</u>	<u>503,399,887</u>

ذمم تجارية دائنة

مبالغ مستحقة لمشغلين دوليين

مبالغ مستلمة مقدماً من عملاء

مساهمات اجتماعية

ضريبة التنمية الاجتماعية

حوافز الموظفين

ضرائب وجمارك ورسوم مستحقة الدفع

أرباح أسهم

مخصصات أخرى

مصروفات مستحقة

مجموعة سودايل للاتصالات المحدودة

البيانات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

9 معلومات قطاعات الأعمال

لاغرض إدارية، تم تنظيم أعمال المجموعة إلى أربع وحدات تشغيلية رئيسية، خدمات الإتصالات - موبيلن وخدمات الإتصالات - خط ثابت وإستشارات (مختصة بخدمات شركات زميلة) وأخرى.

الأجلاس

<i>خدمات الاتصالات - موبيلن</i>	<i>خدمات الاتصالات - خط ثابت</i>	<i>استشارات</i>	<i>أخرى</i>	<i>الأجلاس</i>
<i>Mar-31</i>	<i>Mar-31</i>	<i>Mar-31</i>	<i>Mar-31</i>	<i>Mar-31</i>
<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2012</i>
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
164,367,496	133,760,948	21,932,035	4,359,897	5,167,028
				1,014,142
				13,191,072
				9,016,869
				124,077,361
				119,370,040
				مجموع الدخل
15,298,673	(6,248,964)	7,971,074	(238,547)	5,167,028
				1,014,142
				14,311
				(493,349)
				2,146,260
				(6,531,210)
				الربح بعد الزيادة والลดية

بيانات الدخل

| <i>(مراجعة)</i> |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <i>Dec-31</i> | <i>Mar-31</i> |
| <i>2012</i> | <i>2013</i> |
| دولار أمريكي |
| 2,249,497,423 | 2,024,381,098 | 176,982,354 | 121,354,411 | 354,437,426 | 140,327,859 | 651,673,010 | 214,561,374 | 1,066,404,633 | 1,548,137,454 |

ينتقص جزء جوهري من إيرادات وأرباح المجموعة في السودان.

موجودات الدخل

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2013 (غير مراجعة)

الالتزامات ومطلوبات محتملة	10
مصاروفات رأسمالية	/
بلغت النفقات الرأسمالية المتعاقد عليها بتاريخ الميزانية 34,831,790 دولار أمريكي (31 ديسمبر 2012 : 34,831,790 دولار أمريكي).	
اعتمادات مستندية	ب)
بلغت الارتباطات على خطابات الإعتماد القائمة 3,281,345 دولار أمريكي كما في 31 مارس 2012 (31 ديسمبر 2012: 3,281,345 دولار أمريكي).	
خطابات ضمان	ج)
بلغت الارتباطات على خطابات الضمان القائمة 72,849,196 دولار أمريكي كما في 31 مارس 2012 (31 ديسمبر 2012: 72,849,196 دولار أمريكي).	
معاملات مع أطراف ذات علاقة	11
تمثل الأطراف ذات العلاقة كبار المساهمين والشركات الزميلة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات تحت سيطرة مشتركة أو تأثير من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة.	
يقدم الجدول التالي إجمالي مبالغ التعاملات التي تم الدخول فيها مع الأطراف ذات العلاقة.	
31 ديسمبر 2012 (مراجعة)	31 مارس 2013
شركات	مساهمين
زميلة	الرئيسيين
دولار أمريكي	دولار أمريكي
-	4,368,352
-	4,119,193
	ذمم تجارية مدينة وذمم أخرى
ضمن أعمالها الاعتيادية، تقدم الشركة خدمات الاتصال اللاسلكية لبعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية اعتيادية. كما تحصل الشركة على خدمات مثل الكهرباء ودعم بنية تحتية من بعض المؤسسات الحكومية بشروط تجارية اعتيادية. ومع ذلك، تعتقد الإدارة بأن هذه الخدمات ليست جوهرية في إطار هذه القوائم المالية.	
فيما يلي أدناه المصاروفات المتکبدة من قبل المجموعة فيما يتعلق بموظفي الإدارة الرئيسيين:	
(غير مراجعة)	(غير مراجعة)
من 1 يناير إلى	من 1 يناير إلى
2012 مارس 31	2013 مارس 31
دولار أمريكي	دولار أمريكي
593,253	308,802
296,342	461,279
75,000	-
964,595	770,081
	مكافأة قصيرة الأجل
	مكافآت نهاية الخدمة
	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة